

439150-2026 - Hange

Šveits – Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelvalveteenused – Sanierung Stadttheater Olten - Selektives Planerwahlverfahren für Generalplanerteams

OJ S 121/2026 26/06/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Olten

E-posti aadress: ruedi.kaspar@olten.ch

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Sanierung Stadttheater Olten - Selektives Planerwahlverfahren für Generalplanerteams

Kirjeldus: Das Stadttheater Olten ist ein vielseitig genutztes Gastspielhaus mit überregionaler Ausstrahlung und erfüllt eine zentrale kulturelle und gesellschaftliche Funktion für die Stadt Olten und die umliegende Region. Der Betrieb umfasst sowohl einen professionellen Kulturbetrieb mit Gastspielen aus den Bereichen Schauspiel, Musiktheater und Konzert als auch einen intensiven Vermietungs- und Tagungsbetrieb. Diese Doppelnutzung prägt die Anforderungen an Infrastruktur, Abläufe und Organisation wesentlich. Die bestehende bauliche Struktur des Hauses geht auf das späte 19. und frühe 20. Jahrhundert zurück. Trotz punktueller Erneuerungen – insbesondere im Jahr 2005 – stösst das Gebäude heute in mehreren Bereichen an betriebliche, funktionale und technische Grenzen. Insbesondere im Bereich der Gebäudehülle, der technischen Anlagen sowie einzelner Neben- und Betriebsflächen besteht Sanierungs- und Anpassungsbedarf. Die Aufgabe umfasst die Gesamtanierung und Erneuerung des Stadttheaters Olten im Bestand. Gesucht ist ein Generalplanerteam, welches die baulichen, betrieblichen, funktionalen, technischen und gestalterischen Anforderungen des Hauses in einem schlüssigen Gesamtkonzept zusammenführt. Das Generalplanerteam hat mindestens die folgenden Fachbereiche abzudecken: _ Architektur / Gesamtleitung (Generalplanung) _ Theater- und Bühnenplanung _ Bauingenieurwesen _ HLK-Planung (Heizung, Lüftung, Klima) _ Sanitärplanung _ Elektroplanung _ Gebäudeautomation (MSRL) _ Bauphysik und Akustik _ Brandschutzplanung _ Gastroplanung Der Auftrag umfasst die Leistungen der SIA-Phasen 31, 32, 33, 41, 51, 52 und 53. Weitere Informationen finden sich in den Programmbestimmungen. Menetluse tunnus: cd093d4e-d1da-4eeb-b41b-5a87f57b8b3a

Menetluse liik: Piiratud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71000000 Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelvalveteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Olten
Sihtnumber: 4603
Riik – jaotus (NUTS): Solothurn (CH023)
Riik: Šveits
Lisateave: Stadttheater Olten Frohburgstrasse 1 4603 Olten

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Pealkiri: Sanierung Stadttheater Olten - Selektives Planerwahlverfahren für Generalplanerteams

Kirjeldus: Das Stadttheater Olten ist ein vielseitig genutztes Gastspielhaus mit überregionaler Ausstrahlung und erfüllt eine zentrale kulturelle und gesellschaftliche Funktion für die Stadt Olten und die umliegende Region. Der Betrieb umfasst sowohl einen professionellen Kulturbetrieb mit Gastspielen aus den Bereichen Schauspiel, Musiktheater und Konzert als auch einen intensiven Vermietungs- und Tagungsbetrieb. Diese Doppelnutzung prägt die Anforderungen an Infrastruktur, Abläufe und Organisation wesentlich. Die bestehende bauliche Struktur des Hauses geht auf das späte 19. und frühe 20. Jahrhundert zurück. Trotz punktueller Erneuerungen – insbesondere im Jahr 2005 – stösst das Gebäude heute in mehreren Bereichen an betriebliche, funktionale und technische Grenzen. Insbesondere im Bereich der Gebäudehülle, der technischen Anlagen sowie einzelner Neben- und Betriebsflächen besteht Sanierungs- und Anpassungsbedarf. Die Aufgabe umfasst die Gesamtanierung und Erneuerung des Stadttheaters Olten im Bestand. Gesucht ist ein Generalplanerteam, welches die baulichen, betrieblichen, funktionalen, technischen und gestalterischen Anforderungen des Hauses in einem schlüssigen Gesamtkonzept zusammenführt. Das Generalplanerteam hat mindestens die folgenden Fachbereiche abzudecken: _ Architektur / Gesamtleitung (Generalplanung) _ Theater- und Bühnenplanung _ Bauingenieurwesen _ HLK-Planung (Heizung, Lüftung, Klima) _ Sanitärplanung _ Elektroplanung _ Gebäudeautomation (MSRL) _ Bauphysik und Akustik _ Brandschutzplanung _ Gastroplanung Der Auftrag umfasst die Leistungen der SIA-Phasen 31, 32, 33, 41, 51, 52 und 53. Weitere Informationen finden sich in den Programmbestimmungen.

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71000000 Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelvalveteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Olten

Sihtnumber: 4603

Riik – jaotus (NUTS): Solothurn (CH023)

Riik: Šveits

Lisateave: Stadttheater Olten Frohburgstrasse 1 4603 Olten

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.4. **Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 1

5.1.6. **Üldine teave**

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole veel teada

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 5

5.1.10. **Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: Zuschlagskriterien

Selle meetodi kirjeldus, mida kasutatakse juhul, kui hindamist ei ole võimalik kriteeriumide abil teostada: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. **Hankedokumendid**

Juurdepääs teatavatele hankedokumentidele on piiratud

Teave piiratud juurdepääsuga dokumentide kohta on kättesaadav aadressil: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCjwcm9qZWNOZWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCjwcm9qZWNOZWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCjwcm9qZWNOZWQ)

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

Nimi: Simap.ch

5.1.12. **Hanke tingimused**

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.kontextplan.ch>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 07/08/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei ole veel teada

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. **Vahendid**

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Bundesverwaltungsgericht

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen ab Publikation auf der Plattform «simap» beim Verwaltungsgericht des Kantons Solothurn, Amtshaus 1, 4502 Solothurn, Beschwerde erhoben werden. Eine allfällige Beschwerde ist schriftlich einzureichen. Sie muss einen Antrag und eine Begründung enthalten, die Beweismittel sind anzugeben. Fehlen diese Erfordernisse, wird auf die Beschwerde nicht eingetreten.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Olten

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Olten

Registreerimisnumber: f6dd6227-8ca4-49a0-90c0-0e64406b37df

Postiaadress: Dornacherstrasse 1

Linn: Olten

Sihtnumber: 4601

Riik – jaotus (NUTS): Solothurn (CH023)

Riik: Šveits

E-posti aadress: ruedi.kaspar@olten.ch

Telefon: +41622061301

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Bundesverwaltungsgericht

Registreerimisnumber: BVGER

Postiaadress: Postfach

Linn: St. Gallen

Sihtnumber: 9023

Riik – jaotus (NUTS): St. Gallen (CH055)

Riik: Šveits

E-posti aadress: info@bvger.admin.ch

Telefon: +41584652626

Internetiaadress: <https://www.bvger.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Simap.ch

Registreerimisnumber: CH001

Postiaadress: Holzikofenweg 36

Linn: Bern

Sihtnumber: 3003

Riik – jaotus (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Riik: Šveits

E-posti aadress: support@simap.ch

Telefon: +41584646388

Internetiaadress: <https://www.simap.ch>

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: cd108645-aa86-400d-9fa4-c6680f610e71 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 25/06/2026 02:25:56 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 439150-2026

ELT S väljaande number: 121/2026

Avaldamise kuupäev: 26/06/2026